

Review of: "Deuteronomistic Redaction and the Evolution of the Decalogues in Exodus 20 and Deuteronomy 5"

Leonardo Lepore

Potential competing interests: No potential competing interests to declare.

Review of Deuteronomistic Redaction and the Evolution of the Decalogues in Exodus 20 and Deuteronomy 5

Prof. R. Gnuse presents an interesting research paper. The topic is very interesting. In a few paragraphs, he succeeds in summarizing an issue that has greatly interested exegetes, and in a special way, it has fueled the debate of the last century and recent years.

The article is structured into seven paragraphs:

1. In the first paragraph, the A. summarily recalls the focus of Blum's hypothesis on the structuring of the Pentateuch: the merger of a Deuteronomistic Edition (KD) and a Priestly Edition (KP). According to the author, this hypothesis may be a valid one for the beginning of a reflection on the two versions of the Decalogue, that of Ex 20 and that of Deut 5.
2. The second paragraph is devoted to the status quaestionis. The history of research on the Decalogue is briefly traced, citing the best-known positions in the 19th century. Numerous authors are cited, with translation and a list of their reconstructions of the texts (depending on the authors, the number of commandments is either ten or twelve prescriptions).
3. In the third paragraph, Prof. Gnuse distinguishes among exegetes: for some, there are reasons to see in Ex 20 the earliest form of the Decalogue (as, for example, A. Graupner does); for others, there are reasons to give priority to Deut 5. At this point, the extensive introduction to the state of the art ends, and the A. begins to offer his own hypothesis.
4. In the fourth paragraph, some lexical observations allow the A. to conclude in this way: "one might observe that the more complete Decalogue began to take shape contemporary with the suggested date of the Deuteronomistic Reform movement in 620 BCE and the beginnings of the Priestly Reform in the Babylonian Exile" (8).
5. In the fifth paragraph, the investigation begins which aims to isolate the specific elements of each version. The unique elements—this is the hypothesis—represent the editorial additions put in place by the single editors.
6. Once the unique elements of the individual versions are highlighted, the A. identifies the common text, imagining that it represents the text inherited by the editors (priestly and Deuteronomistic). Looking at this common version, one realizes that some Deuteronomistic elements remain, removed from which would remain the basic version of the Decalogue, from which still a second cleaning operation could expunge further small additions.
7. The seventh paragraph (marked perhaps by a typo as VI for the second time!) proposes additional observations. (a) The basic form of the Decalogue would have only commands expressed in the negative form. (b) The number would

slip from ten short commands to twelve.

In the conclusion, the A. returns to the hypothesis of a double Deuteronomic redaction.

In the margin of Prof. Gnuse's contribution, the problem of context, hinted at by the way in Prof. Hossfeld's work *Der Dekalog: Seine späten Fassungen, die originale Komposition und seine Vorstufen*, could be recalled in the discussion. The text is preferentially and directly analyzed without ever a hint of the context in which it is placed. This observation could make an important contribution to the hypothesis suggested in the contribution.

In Italian:

Il prof. R. Gnuse presenta una ricerca interessante. L'argomento è molto interessante. In pochi paragrafi egli riesce a sintetizzare una questione che ha interessato molto gli esegeti, in maniera particolare ha alimentato il dibattito del secolo scorso e degli ultimi anni.

L'articolo si struttura in sei paragrafi:

1. Nel primo paragrafo, l'A. richiama in via sommaria il centro dell'ipotesi di Blum sulla strutturazione del Pentateuco: la fusione di un'Edizione deuteronomica (KD) e di un'edizione sacerdotale (KP). Secondo l'autore, questa ipotesi può essere valida per l'inizio di una riflessione sulle due versioni del Decalogo, quella di Es 20 e quella di Dt 5.
2. Il secondo paragrafo è dedicato allo *status quaestionis*. Si ripercorre brevemente la storia della ricerca sul Decalogo, citando le posizioni più conosciute nel XIX secolo. Sono citati numerosi autori, con la traduzione e l'elenco delle loro ricostruzioni dei testi (a secondo degli autori, il numero dei comandamenti è di dieci o di dodici prescrizioni).
3. Nel terzo paragrafo, il prof. Gnuse distingue tra gli esegeti: per alcuni ci sono ragioni per vedere in Esodo 20 la forma più antica del Decalogo (come ad esempio fa A. Graupner); per altri, invece, ci sono ragioni per dare priorità a Dt 5. A questo punto termina l'ampia introduzione dello stato dell'arte, e l'A. inizia ad offrire la propria ipotesi.
4. Nel quarto paragrafo, alcune osservazioni lessicali permettono all'A. di concludere in questo modo: «one might observe that the more complete Decalogue began to take shape contemporary with the suggested date of the Deuteronomic Reform movement in 620 BCE and the beginnings of Priestly Reform in the Babylonian Exile» (8).
5. Nel quinto paragrafo, inizia l'indagine che si propone di isolare gli elementi specifici di ciascuna versione. Gli elementi unici - questa l'ipotesi - rappresentano le aggiunte editoriali poste in essere dai due sinogli editori.
6. Una volta evidenziati i *propri* delle singole versioni, l'A. individua il testo comune, immaginando che esso rappresenti il testo ereditato dai redattori (sacerdotali e deuteronomici). Osservando questa versione comune, ci si accorge che rimangono alcuni elementi deuteronomici, tolti i quali rimarrebbe la versione basilare del Decalogo, da cui ancora una seconda operazione di ripulitura potrebbe espungere ulteriori piccole aggiunte.
7. Il settimo paragrafo (contrassegnato forse per un refuso come VI per la seconda volta!) propone ulteriori osservazioni. (a) La forma base del Decalogo avrebbe solo comandi espressi in forma negativa. (b) Il numero slitterebbe da dieci brevi comandi a dodici.

Nella conclusione, l'A. ritorna sull'ipotesi di una doppia redazione deuteronomica.

On the margin of Prof. Gnuse's contribution, one could recall in the discussion the problem of the context, mentioned also in the work of Prof. Hossfeld (*Der Dekalog*). The text is analyzed preferentially and directly, without ever a mention of the context in which it is inserted. This observation could bring an important contribution to the hypothesis suggested in the contribution.